



СИЛАБУС ДИСЦИПЛІНИ

«Практичний курс німецької мови»

Ступінь вищої освіти Бакалавр

Спеціальність 035 «Філологія»

Освітня програма «Німецька мова та друга іноземна»

Рік навчання 1-4, семестр 1-8

Форма навчання денна, заочна

Кількість кредитів ЄКТС 41

Мова викладання німецька

Лектор курсу

Контактна інформація

лектора (e-mail)

Сторінка курсу в eLearn

канд. пед. наук, доц. Пилипенко Олена Петрівна

pilipenko.helena@gmail.com

<https://elearn.nubip.edu.ua/course/view.php?id=1640>

ОПИС ДИСЦИПЛІНИ

Програма «Практичний курс основної іноземної мови (німецької) і переклад» призначена для студентів-філологів і зорієнтована на формування лексичної, граматичної, соціокультурної компетенції студентів. Особлива увага приділяється суто граматичним, контекстуально-граматичним, граматико-стилістичним і перекладацьким компонентам навчання німецької мови, наявним у матеріалі відповідних підручників.

Метою дисципліни є удосконалення лінгвістичної, комунікативної, соціокультурної та професійної компетенції студентів.

До основних завдань належать: удосконалення лексичних, граматичних і фонетичних навичок – вміння використовувати широкий обсяг граматичних структур та лексичних одиниць в усному та писемному мовленні, формування стійких навичок фонетично правильно оформленого мовлення; удосконалення навичок читання, аудіювання, усного та писемного мовлення, формування у студентів вміння вільного володіння даними видами мовленнєвої діяльності; удосконалення комунікативних вмінь та навичок студентів, вміння стилістично правильно організувати своє мовлення відповідно до змісту висловлювання й комунікативної ситуації; поглиблення необхідних для повноцінної комунікації лінгвокраїнознавчих знань про культуру, історію, реалії та традиції країни, мова якої вивчається.

Набуття компетентностей:

Інтегральна компетентність (ІК): здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Загальні компетентності (ЗК):

ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (ФК):

ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ФК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

ФК 12. Здатність до організації ділової комунікації.

Навчальна дисципліна сприяє розвитку таких соціальних навичок (soft skills): таймменеджмент (ОН 1), властивість приймати рішення (ОН 2), чітке формулювання цілей (ОН 3), позитивне мислення (ОН 4), зрозуміле формулювання думки (КН 1), здатність модерувати наради (обговорення) (КН2), аргументована відповідь (КН 3), урахування усіх точки зору (КН 4), здатність працювати в команді (УН1), розвиток членів команди (УН 3), уникнення ризиків (конфліктів) (УН 4).

Програмні результати навчання (ПРН):

ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації

ПРН 3. Організувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами

ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють

ПРН 14. Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН 18. Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

СТРУКТУРА КУРСУ

Тема	Години (лекції/ лабораторні, практичні, семінарські)	Результати навчання	Завдання	Оціню- вання
1 семестр				
Модуль 1. Erste Kontakte				
Тема 1. Erste Kontakte	30	Знати словниковий вокабуляр з теми Erste Kontakte Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Erste Kontakte	Практична робота	20
Тема 2. Ich und meine Umgebung	30	Знати словниковий вокабуляр з теми . Ich und meine Umgebung Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Ich und meine Umgebung	Практична робота	25
Тема 3. In der Stadt	15	Знати словниковий вокабуляр з теми Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах:	Практична робота	25
Модульна контрольна робота 1				30
Усього за змістовий модуль 1				100

Модуль 2. Freizeit					
Тема 1. Die Freizeit	40	Знати словниковий вокабуляр з теми In der Stadt Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: In der Stadt		Практична робота	35
Тема 2. Die Wohnung	35	Знати словниковий вокабуляр з теми Die Wohnung Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Die Wohnung		Практична робота	35
Модульна контрольна робота 2					30
Усього за змістовий модуль 2					100
Усього за 1 семестр					70
Екзамен					30
Усього за курс у 1 семестрі					100
2 семестр					
Модуль 1. Beim Arzt					
Тема 1. Die Krankheit/die Gesundheit	15	Знати словниковий вокабуляр з теми Die Krankheit/die Gesundheit Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Die Krankheit/die Gesundheit		Практична робота	20
Тема 2. Der Alltag	15	Знати словниковий вокабуляр з теми Der Alltag Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Der Alltag		Практична робота	25
Тема 3. In der Stadt	35	Знати словниковий вокабуляр з теми In der Stadt Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: In der Stadt		Тести	25
Модульна контрольна робота 1					30
Усього за змістовий модуль 1					100
Модуль 2. Deutsche Sprache und deutsche Kultur					
Тема 1. Die Geschenke	30	Знати словниковий вокабуляр з теми Die Geschenke Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Die Geschenke		Практична робота	35
Тема 2. Deutsche Sprache und deutsche Kultur	35	Знати словниковий вокабуляр з теми Deutsche Sprache und deutsche Kultur Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Deutsche Sprache und deutsche Kultur		Практична робота	35
Модульна контрольна робота 2					30
Усього за змістовий модуль 2					100
Усього за 2 семестр					70
Екзамен					30
Усього за курс у 2 семестрі					100

Тема	Години (лекції/ лабораторні, практичні, семінарські)	Результати навчання	Завдання	Оцінювання
3 семестр				
Модуль 1				
Тема 1. Aussehen und Persönlichkeit	20	Знати словниковий вокабуляр з теми Aussehen und Persönlichkeit Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Aussehen und Persönlichkeit	Практична робота	20
Тема 2. Schule, Ausbildung, Beruf	20	Знати словниковий вокабуляр з теми Schule, Ausbildung, Beruf Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Schule, Ausbildung, Beruf	Практична робота	25

Тема 3. Unterhaltung und Fernsehen	20	Знати словниковий вокабуляр з теми Unterhaltung und Fernsehen Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Unterhaltung und Fernsehen	Практична робота	25
Модульна контрольна робота 1				30
Усього за змістовий модуль 1				100
Модуль 2				
Тема 1. Industrie, Arbeit, Wirtschaft	30	Знати словниковий вокабуляр з теми Industrie, Arbeit, Wirtschaft Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Industrie, Arbeit, Wirtschaft	Практична робота	35
Тема 2. Familie und persönliche Beziehungen	30	Знати словниковий вокабуляр з теми Familie und persönliche Beziehungen Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Familie und persönliche Beziehungen	Практична робота	35
Модульна контрольна робота 2				30
Усього за змістовий модуль 2				100
Усього за 3 семестр				70
Екзамен				30
Усього за курс у 3 семестрі				100
4 семестр				
Модуль 1. Natur und Umwelt				
Тема1. Natur und Umwelt	20	Знати словниковий вокабуляр з теми Natur und Umwelt Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Natur und Umwelt	Практична робота	20
Тема 2. Deutsche im Ausland und Ausländer in Deutschland	20	Знати словниковий вокабуляр з теми Deutsche im Ausland und Ausländer in Deutschland Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Deutsche im Ausland und Ausländer in Deutschland	Практична робота	25
Тема 3. Nachrichten, Politik und Geschichte	20	Знати словниковий вокабуляр з теми Nachrichten, Politik und Geschichte Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Nachrichten, Politik und Geschichte	Тести	25
Модульна контрольна робота 1				30
Усього за змістовий модуль 1				100
Модуль 2. Alte Menschen				
Тема 1. Die Geschenke	30	Знати словниковий вокабуляр з теми Die Geschenke Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Die Geschenke	Практична робота	35
Тема 2. Deutsche Sprache und deutsche Kultur	30	Знати словниковий вокабуляр з теми Deutsche Sprache und deutsche Kultur Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Deutsche Sprache und deutsche Kultur	Практична робота	35
Модульна контрольна робота 2				30
Усього за змістовий модуль 2				100
Усього за 4 семестр				70
Екзамен				30
Усього за курс у 4 семестрі				100

Тема	Години (лекції/ лабораторні, практичні, семінарські)	Результати навчання	Завдання	Оціню- вання
5 семестр				
Модуль 1 Kennen lernen				
Тема1. Kennen lernen	20	Знати словниковий вокабуляр з теми Kennen lernen Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Kennen lernen	Практична робота	20
Тема 2. Orte	20	Знати словниковий вокабуляр з теми Orte Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Orte	Практична робота	25

Тема 3. Freizeit und Fitness	20	Знати словниковий вокабуляр з теми Freizeit und Fitness Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Freizeit und Fitness	Практична робота	25
Модульна контрольна робота 1				30
Усього за змістовий модуль 1				100
Модуль 2 Tägliches Leben				
Тема 1. Tägliches Leben	30	Знати словниковий вокабуляр з теми Tägliches Leben Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Tägliches Leben	Практична робота	35
Тема 2. Ausbildung und Beruf.	30	Знати словниковий вокабуляр з теми Ausbildung und Beruf. Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Ausbildung und Beruf.	Практична робота	35
Модульна контрольна робота 2				30
Усього за змістовий модуль 2				100
Усього за 5 семестр				70
Екзамен				30
Усього за курс у 5 семестрі				100
6 семестр				
Модуль 1. Konsum				
Тема 1. Lernen	30	Знати словниковий вокабуляр з теми Lernen Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Lernen	Практична робота	20
Тема 2. Zwischenmenschliche Beziehungen	30	Знати словниковий вокабуляр з теми Zwischenmenschliche Beziehungen Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Zwischenmenschliche Beziehungen	Практична робота	25
Тема 3. Konsum	30		Тести	25
Модульна контрольна робота 1				30
Усього за змістовий модуль 1				100
Модуль 2. Reise und Mobilität				
Тема 1. Neue Medien	30	Знати словниковий вокабуляр з теми Neue Medien Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Neue Medien	Практична робота	35
Тема 2. Reise und Mobilität	30	Знати словниковий вокабуляр з теми Reise und Mobilität Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: Reise und Mobilität	Практична робота	35
Модульна контрольна робота 2				30
Усього за змістовий модуль 2				100
Усього за 6 семестр				70
Екзамен				30
Усього за курс у 6 семестрі				100

Тема	Години (лекції/ лабораторні, практичні, семінарські)	Результати навчання	Завдання	Оцінювання
7 семестр				
Модуль 1				
Тема 1. Mein Berufsleben	20	Знати словниковий вокабуляр з теми «Hochschulen und Studiengänge » Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: «Mein Berufsleben», «Meine Bewerberstory- Steuer, Versicherung oder Zuschlag» Вміти складати діалоги з використанням лексики до теми Розуміти довгі та складні документальні та літературні тексти з даної теми «Der falsche Beruf? Ingenieur - Traumjob oder Albtraum? » Використовувати лексичний вокабуляр теми для монологічного мовлення Застосовувати в письмовому і усному мовленні з теми підрядні речення мети (Finalsätze)	Практична робота	20

Тема 2. Meine Arbeitsstelle (Offizielle und persönliche E-Mails)	20	Знати словниковий вокабуляр з теми «E-Mail an das International Office» Вміти складати діалоги з використанням лексики до теми Використовувати при поданні теми Verbalstil-Nominalstil Застосовувати в письмовому і усному мовленні з теми підрядні допустові речення (Konzessivsätze або Einräumungssätze)	Практична робота	25
Тема 3. Lebenskunst - Kino und Filme	20	Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: «Lebenskunst - Kino und Filme» -«Мистецтво в нашому житті. Кіно та фільми. Музика, концерти та фестивалі». Застосовувати в письмовому і усному мовленні з теми підрядні означальні речення (Attributsätze)	Практична робота	25
Модульна контрольна робота 1				30
Усього за змістовий модуль 1				100
Модуль 2				
Тема 4. Lebenskunst - Theater	20	Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: «Lebenskunst - Theater» «Театр. Форми мистецтва. Проекти та незвичне » Застосовувати в письмовому і усному мовленні з теми підрядні речення Subjektsätze	Практична робота	20
Тема 5. Studium	20	Розуміти значення застосування лексики в певних часових формах в усних темах «Hochschulen und Studiengänge» («Студентське життя. Дозвілля студентів. Вища освіта. Минуле, сьогодення та майбутнє навчального закладу. Університетський ступінь. Вимоги до студентів. Шлях до навчання. Шлях від шкільної освіти до диплому «Бакалавра». Улюблена навчальна дисципліна») та впливу їх на формування культури і духовного розвитку населення країни, мову якої вивчаємо Розрізняти позитивне і негативне в студентському житті. Знати процедуру отримання освіти в Україні і за кордоном. Застосовувати в письмовому і усному мовленні з теми підрядні речення Objektsätze	Практична робота	25
Тема 6. Modernes Studium	20	Знати словниковий вокабуляр з теми «Rund um die Uni» Вміти складати діалоги з використанням лексики до тем. Використовувати Verbalstil-Nominalstil Застосовувати в письмовому і усному мовленні з теми підрядні речення мети і означальні підрядні речення	Тести	25
Модульна контрольна робота 2				30
Усього за змістовий модуль 2				100
Усього за 7 семестр				70
Екзамен				30
Усього за курс у 7 семестрі				100
8 семестр				
Модуль 1. Finanzen				
Тема 1. Finanzen	6	Знати словниковий вокабуляр з теми «Фінанси» Вміти складати діалоги з використанням лексики до тем «Wer kümmert sich bei dir zu Hause um die Finanzen? Kannst du gut mit Geld umgehen? Kannst du gut sparen? » Розуміти довгі та складні документальні та літературні тексти з даної теми «Pro oder Kontra: eigene Stellungnahme zum Thema Leben ohne Geld». «Erfahrungsaustausch: Geldtransfer Sozialform Ablauf» Використовувати лексичний вокабуляр теми для монологічного мовлення з теми «Verbraucherinsolvenz- Schuldnerberatung-	Практична робота	20

		Mindestlohn-- Maßnahmen gegen Armut - Der europaweit einheitliche Zahlungsverkehr» Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: «Umgang mit Geld.Sparen. Eigentum.Ehrenamt. Tramper. Schmarotzer. Überfluss. Worauf Menschen verzichten» Застосовувати в письмовому і усному мовленні з теми підрядні речення причини Kausalsätze		
Тема 2. Psychologie	6	Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: «Psychologie» (Емоційний інтелект. Знати словниковий вокабуляр з теми «Психологія» «Gefühlslagen. Empathie. Depression. Psychosomatik» Вміти складати діалоги з використанням лексики теми Розуміти довгі та складні документальні та літературні тексти з даної теми «Der EQ ein Grandmesser für Erfolg im Leben» Використовувати лексичний вокабуляр з теми для монологічного мовлення Застосовувати в письмовому і усному мовленні з теми Konzessivsätze	Практична робота	25
Тема 3. Stadt und Dorf	6	Знати словниковий вокабуляр з теми «Stadt und Dorf» Вміти складати діалоги з використанням лексики теми Застосовувати в письмовому і усному мовленні з теми підрядні умовні речення Konditionalsätze	Тести	25
Модульна контрольна робота 1				30
Усього за змістовий модуль 1				100
Модуль 2. Rund um die Welt				
Тема 4. Literatur	10	Знати словниковий вокабуляр з теми «Literatur» Застосовувати в письмовому і усному мовленні з теми підрядні речення міри або ступеня (Modalsätze)	Практична робота	20
Тема 5. Internationale Geschäftskontakte	10	Розуміти застосування лексики в певних часових формах в усних темах: «Berufliche Auslandserfahrung- Geschäfts-Meeting -- Interkulturelle Missverständnisse in der beruflichen Kommunikation --Geschäftsreisen -Ratschläge für richtiges Verhalten» Розуміти фразові дієслова для позначення етапів розвитку бізнесу Розуміти довгі та складні документальні та літературні тексти з даної теми «Verhandeln mit Geschäftspartnern aus anderen Kulturen. Ins Ausland versetzt» Застосовувати в письмовому і усному мовленні з теми підрядні речення наслідку Konsekutivsätze	Практична робота	25
Тема 6. Die Technologien der Zukunft	7	Знати словниковий вокабуляр з теми «Die Technologien der Zukunft » Вміти складати діалоги з використанням лексики теми Розуміти довгі та складні документальні тексти з даної теми Використовувати лексичний вокабуляр з теми для монологічного мовлення Застосовувати в письмовому і усному мовленні з теми підрядні речення часу (Temporalsätze)	Тести	25
Модульна контрольна робота 2				30
Усього за змістовий модуль 2				100

Усього за 8 семестр	70
Екзамен	30
Усього за курс у 8 семестрі	100

ПОЛІТИКА ОЦІНЮВАННЯ

Політика щодо дедлайнів та перескладання:	Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (75 % від можливої максимальної кількості балів за вид діяльності). Перескладання модулів відбувається із дозволу лектора за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).
Політика щодо академічної доброчесності:	Списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Реферати повинні мати коректні текстові посилання на використану літературу.
Політика щодо відвідування:	Відвідування занять є обов'язковим. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватись індивідуально (в онлайн формі за погодженням із деканом факультету).

ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ СТУДЕНТІВ

Рейтинг здобувача вищої освіти, бали	Оцінка національна за результати складання екзаменів заліків	
	екзаменів	заліків
90-100	відмінно	зараховано
74-89	добре	
60-73	задовільно	
0-59	незадовільно	не зараховано

РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

1. Puchta H., Krenn W. Motive A1–B1. Kursbuch (mit CD). Hueber Verlag, 2016.
2. Амеліна С.М., Пилипенко О.П. Практичний курс основної іноземної мови (німецької) Київ: Sprint print. 2021.
3. Marlen L., Techme B.M. Deutsch Großes Übungsbuch Wortschatz aktuell A2-C1 Hueber. 2020.
4. Hamann C. Zwischendurch mal... Sprechen Hueber, 2017.
5. Hering A., Matussek M. Übungsgrammatik für die Mittelstufe aktuell, Hueber, 2019.
6. Deutsche Welle <https://www.dw.com/de/themen/s-9077>
7. <https://www.podcast.de/beste-podcasts/deutsch-375>
8. https://www.german-course-vienna.com/en/exercises_a2,3884.html
9. <https://deutschlernerblog.de/deutsche-musik-deutschsprachige-musik-tipps-zum-deutschlernen/>
10. <https://www.wissen.de/search/media>
11. <https://www.4teachers.de>
12. <https://www.kaleidos.de/fuer-lehrer/>
13. https://www.lingudora.com/de/lern-deutsch-online/wortschatz/uebungen/2?t=kitchen_table
14. https://www.hueber.de/seite/pg_lehren_uebungen02_idn?tabid153100=3
15. <https://www.cornelsen.de>